



Centre
Culturel
Canadien
Paris

Canadian
Cultural
Centre
Paris

FILM / FILM

Kent Monkman

Réalisateur et performeur : œuvres vidéographiques

Director and performer: video works

Samedi 19 mai 2018 à 18:30, 20:00 et 21:30
Au Centre culturel canadien,
130 rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris 8^e

Dans le cadre de l'exposition *La Belle et la Bête*
et à l'occasion de la Nuit européenne des musées

RSVP : delaplumealecran@yahoo.com

Le Centre culturel canadien présente une sélection de six courts-métrages réalisés par Kent Monkman. La projection, d'une durée totale de 57 minutes, sera diffusée à trois reprises dans l'auditorium du CCC.

Artiste peintre, Monkman excelle également dans le domaine du cinéma et de la performance. Ses œuvres vidéographiques ont été sélectionnées par les plus grands festivals de films internationaux (Berlinale, TIFF...).
Alter ego de l'artiste d'origine crie, Miss Chief Eagle Testickle, est au cœur de cette programmation. Triomphante et irrévérencieuse, elle aime défier l'autorité dont jouissent les artistes classiques européens en réinventant leur interprétation visuelle de l'Histoire. Ayant le don de voyager dans le temps, Miss Chief peut ainsi tour à tour incarner le rôle principal d'un film de l'époque du muet, s'adonner à une séance contemporaine de spiritisme avec Delacroix, Catlin et Kane, ou encore improviser une danse sexy aux rythmes remix entraînants...

A Nation is coming, qui clôt cette sélection, vient cependant nous rappeler qu'au-delà de la mise en scène des performances parodiques de Miss Chief, le talent de réalisateur de Kent Monkman s'étend jusqu'à la vidéo expérimentale, à la fois poignante et envoûtante, questionnant le passé, le présent et l'avenir des Premières Nations.

Un programme proposé par Sophie Gergaud.

En partenariat avec l'association De la Plume à l'Écran qui travaille à la promotion de la culture et du cinéma autochtones.

Saturday, May 19 at 18:30, 20:00 and 21:30
At the Canadian Cultural Centre,
130 rue du Faubourg Saint-Honoré, Paris 8

As part of the exhibition *Beauty and the Beasts*
and the Nuit Européenne des Musées

RSVP: delaplumealecran@yahoo.com

The Canadian Cultural Centre presents a selection of six short films directed by Kent Monkman. The screening, with a total duration of 57 minutes, will be presented three times in the CCC auditorium.

Even though he identifies first and foremost as a painter, Monkman also excels in film and live performance. His award-winning short film and video works have been screened at various international film festivals (Berlinale, TIFF...).
His alter ego, Miss Chief Eagle Testickle, is at the heart of this program. Triumphant and irreverent, she likes to challenge the authority enjoyed by European classical artists by reinventing their visual interpretation of History. Gifted with time traveling abilities, Miss Chief thus alternately plays the starring role in silent era films, indulges in a contemporary session of spiritualism with Delacroix, Catlin and Kane, or improvises a sexy dance on catchy remix rhythms...

A Nation is coming, which closes this selection, reminds us however that beyond the staging of Miss Chief's parodic performances, Kent Monkman's talent as a film director also extends to the experimental video, both poignant and mesmerizing, questioning the past, present and future of First Nations.

A programme curated by Sophie Gergaud.

In partnership with the organization De la Plume à l'Écran, which works to promote Indigenous cultures and cinema.



Communiqué de Presse / Press Release

T : +33 (0) 1 44 43 21 90
www.canada-culture.org

130, rue du Faubourg Saint-Honoré
F - 75008 Paris

Programme

DANCE TO MISS CHIEF | 2010 | 04:49



J.Lo et Cher n'ont qu'à bien se tenir, voici le nouveau vidéo-clip de Miss Chief Eagle Testickle, *Dance to Miss Chief* ! Venez danser au rythme de cette critique malicieuse de la fascination qu'éprouvent les Allemands à l'égard des « Indiens »...

Move over J.Lo and Cher! Miss Chief Eagle Testickle has a new sexy video of her club track: *Dance to Miss Chief* - a playful critique of German fascination with North American "Indians" that is guaranteed to make you want to get up and shake your booty!

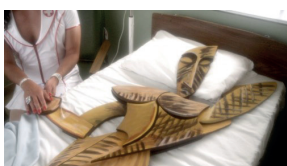
GROUP OF SEVEN INCHES | 2005 | 07:35



Group of Seven Inches s'inspire des journaux des peintres du 19^e siècle George Catlin et Paul Kane. Miss Chief Eagle Testickle inverse leurs écrits dédaigneux sur les « sauvages romantiques » tandis qu'elle force des hommes blancs innocents à devenir les modèles de ses tableaux.

Group of Seven Inches borrows from the diaries of 19th century painters of "Indians," George Catlin and Paul Kane, turning their dismissive writings on the "romantic savage" upside down and inside out while Miss Chief Eagle Testickle forces innocent naked white men to become her figure models.

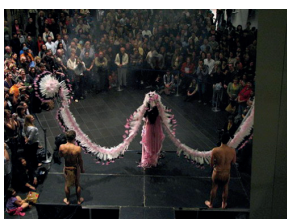
CASUALTIES OF MODERNITY | 2015 | 14:20



Miss Chief Eagle Testickle, artiste célèbre et dévouée, est en tournée humanitaire au sein d'un hôpital spécialisé dans le traitement de maladies affectant les arts moderne et contemporain. Guidée par le Docteur ès Beaux Arts, et sous la supervision rapprochée de la pragmatique infirmière en chef, Miss Chief est confrontée tour à tour à la romance, à la tragédie et au triomphe.

Celebrity artist and humanitarian Miss Chief Eagle Testickle tours a hospital specializing in the treatment of conditions afflicting Modern and Contemporary Art. Led by the Doctor of Fine Arts (Quinton Neufeldt), and closely supervised by the no-nonsense head Nurse (Gillian Edwards), Miss Chief encounters romance, tragedy and triumph.

SEANCE | 2010 | 03:46



Pendant que Miss Chief Eagle Testickle s'entretient avec les esprits des peintres du 19^e siècle Eugene Delacroix, Paul Kane et George Catlin, la taille et l'extravagance de ses costumes s'agrandissent au gré des réponses de ses interlocuteurs qui ne cessent d'attiser sa colère. Performance filmée en 2007.

In her conversations with the spirits of 19th century painters, Eugene Delacroix, Paul Kane, and George Catlin, Miss Chief's costumes grow increasingly larger and more outlandish, as the responses of each successive artist draws more of her ire. Live performance, 2007.

MARY | 2011 | 03:18



Tournée dans le style glamour d'une publicité pour shampooing, *Mary* magnifie la beauté surnaturelle de Miss Chief Eagle Testickle tandis qu'elle réinterprète de manière irrévérencieuse la visite du Prince de Galles à Montréal en 1890 et questionne la notion de « reddition » dans les traités avec les Premières Nations.

Shot in uber-glam shampoo-commercial-style, *Mary* features the gorgeous, otherworldly Miss Chief Eagle Testickle in this irreverent reinterpretation of the Prince of Wales's visit to Montreal in 1860 that challenges the meaning of "surrender" within Aboriginal treaties.

A NATION IS COMING | 1996 | 24:00



A Nation is coming s'inspire de diverses prophéties autochtones et réfléchit à la façon dont la technologie, l'« émancipation » et les maladies ont changé le territoire et la vie de ceux qui l'habitent. Sur fond d'incendies, de virus et de morosité moderne, un *Ghost Dancer* est ressuscité. Il revêt différentes formes à mesure qu'il voyage à travers les souvenirs et les visions. Certaines sont apocalyptiques, tandis que d'autres sont plus optimistes et suggèrent un nouveau départ.

A Nation is coming draws upon various Native prophecies to reflect on how technology, 'advancement', and disease have changed both the land and the lives of those who lived here. Against images of fire, viruses and the bleakness of modern civilization, a Ghost Dancer is resurrected. He assumes different forms as he finds his way through memories and visions; some are apocalyptic and full of dread, while others, like the Ojibway prophecy of the Eighth Fire, are more hopeful and suggest a new beginning.



Centre
Culturel
Canadien
Paris

Canadian
Cultural
Centre
Paris

Communiqué de Presse / Press Release